

## **Dodatok č. 4 zo dňa 01.02.2017 ku Skupinovej poisťnej zmluve pre poistenie fyzických a právnických osôb ku kreditným kartám a poistenie pre EMMA kartu č. 9529900003 (ďalej len „Poisťná zmluva“)**

### **Zmluvné strany:**

#### **Všeobecná úverová banka, a. s.**

so sídlom: Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava  
IČO: 31 320 155  
DIČ: 2020411811  
IČ DPH: SK7020000207  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 341/B  
zastúpená: Alexander Resch, predseda predstavenstva a generálny riaditeľ  
Martin Techman, člen predstavenstva a vrchný riaditeľ úseku Retailové bankovníctvo  
(ďalej tiež „poisťník“ alebo „banka“ alebo „VÚB“)

a

#### **Generali Poist'ovňa, a. s.**

so sídlom: Lamačská cesta 3/A, 841 04 Bratislava  
IČO: 35 709 332  
DIČ: 2021000487  
IČ DPH: SK2021000487  
zapísaná: v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.1325/B  
zastúpená: Ing. Roman Juráš, predseda predstavenstva a generálna riaditeľ  
Ing. Marian Hrotka, PhD., člen predstavenstva a námestník generálneho riaditeľa  
IBAN: SK350200 000000 0048134112  
BIC/SWIFT: SUBASKBX  
Spoločnosť patrí do skupiny Generali, ktorá je uvedená v talianskom zozname skupín poisťovní vedenom IVASS.  
(ďalej tiež „poisťovateľ“ alebo „poisťovňa“)

(poisťovateľ a poisťník spoločne ďalej aj ako „zmluvné strany“, resp. jednotlivito aj ako „zmluvná strana“)

### **Článok 1**

#### **Úvodné ustanovenia**

Zmluvné strany uzatvorili dňa 31.03.2015 Skupinovú poisťnú zmluvu pre poistenie fyzických a právnických osôb ku kreditným kartám a poistenie pre EMMA kartu č. 9529900003 v znení jej neskorších dodatkov (ďalej len „Poisťná zmluva“). Zmluvné strany sa dohodli na tomto dodatku č. 3 k Poisťnej zmluve (ďalej len „Dodatok“) v nasledovnom znení:

### **Článok 2**

#### **Predmet Dodatku**

V súlade s doterajším Článkom 8 Poisťnej zmluvy Zmeny poistenia sa menia a dopĺňajú nasledovné články a body Poisťnej zmluvy:

- 1. Článok 1, bod 1.1 Poisťnej zmluvy sa mení nasledovne:** Pre poistenie, ktoré dojednávajú poisťovateľ a poisťník, platia príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka (ďalej tiež „OZ“), VPP PK15, resp. VPP PK16, VPP MCG15, resp. VPP MCG16, VPP OK 15, resp. VPP OK 15 v.2 VPP PKPOVÚB15 a OPP PKPOVÚB15, resp. VPP PKPOVÚB16 a OPP PKPOVÚB16, resp. PKPOVÚB16 v.1 a OPP PKPOVÚB16 v.1 a VPP MCW17, podľa druhu PK, ku ktorým sa poistenie

vzťahuje, a ustanovenia poisťnej zmluvy a dodatky k poisťnej zmluve. V prípade rozporu medzi ustanoveniami jednotlivých dokumentov uvedených v prvej vete tohto odseku, budú mať prednosť v poradí najprv kogentné ustanovenia OZ a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov, potom ustanovenia poisťnej zmluvy, potom ustanovenia OPP a VPP a napokon dispozitívne ustanovenia zákona a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov.

**2. Článok 2, bod 2.8 Poisťnej zmluvy sa mení nasledovne: Poistné plnenie** – peňažné plnenie, ktoré poskytne Poisťovateľ v prípade vzniku poisťnej udalosti v zmysle VPP PK15, resp. VPP PK16, VPP MCG15, resp. VPP MCG16, VPP OK15, VPP OK 15 v.2 resp., VPP PKPOVÚB15 a OPP PKPOVÚB15, resp. VPP PKPOVÚB16, OPP PKPOVÚB16; PKPOVÚB16 v.1, OPP PKPOVÚB16 v.1, VPP PKMCW17a tejto Poisťnej zmluvy.

**3. Článok 2, bod 2.14 Poisťnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Všeobecné poistné podmienky - (ďalej len „VPP“) - príslušné poistné podmienky podľa typu kreditnej karty uvedeného v Zmluve o vydaní kreditnej platobnej karty:

- a) VPP PK 15 – Všeobecné poistné podmienky PK 15 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB American Express Gold a Blue od American Express;
- b) VPP PK 16 – Všeobecné poistné podmienky PK 16 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB American Express Gold a Blue od American Express;
- c) VPP MCG 15 - Všeobecné poistné podmienky MCG 15 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB MasterCard Gold;
- d) VPP MCG 16 - Všeobecné poistné podmienky MCG 16 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB MasterCard Gold;
- e) VPP OK 15 - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie odcudzenia kabelky;
- f) VPP OK 15 - Všeobecné poistné podmienky pre poistenie odcudzenia kabelky v. 2 ;
- g) VPP PKPOVÚB16 - Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným
- h) VPP PKPOVÚB16 v.1 - Všeobecné poistné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business / MasterCard Business World a VISA Business Gold / MasterCard Business Gold
- i) OPP PKPOVÚB15 - Osobitné poistné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business a VISA Business Gold.
- j) OPP PKPOVÚB16 - Osobitné poistné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business a VISA Business Gold.
- k) OPP PKPOVÚB16 v.1 - Osobitné poistné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business / MasterCard Business World a VISA Business Gold / MasterCard Business Gold
- l) VPP MCW17 – Všeobecné poistné podmienky MCW 17 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB Master Card World.

**4. Článok č. 4 Predmet poistenia, limity plnenia**

Tabuľka č. 1 rozsah poistného krytia a poistné sumy sa mení nasledovne:

Rozsah poistného krytia	American Express Gold	American Express Blue	Mastercard Gold	Mastercard World
Poistné podmienky	VPP PK15, VPP PK16	VPP PK15 VPP PK16	VPP MCG15 VPP MCG16	VPP MCW17
<b>Poistenie asistenčných služieb v zahraničí</b>	<b>500 000 €</b>	<b>250 000 €</b>	<b>150 000 €</b>	<b>500 000 €</b>
Asistenčná služba k dispozícii 24 hodín denne	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Poskytnutie informácií týkajúcich sa vízových povinností a požiadaviek na očkovanie v zahraničí	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Prenos núdzových správ najbližšej rodine poistenej osoby	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Zabezpečenie rezervácie hotelového ubytovania pre rodinných príslušníkov, ak sa poistená osoba nachádza v núdzovej situácii	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté

Zabezpečenie návratu detí v prípade núdzových situácií	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
<b>Poistenie liečebných nákladov v zahraničí</b>	<b>500 000 €</b>	<b>250 000 €</b>	<b>150 000 €</b>	<b>500 000 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
Lekársky personál k dispozícii v prípade úrazov a ochorení	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Lekárske odporúčanie, dohodnutie stretnutie v ambulancii alebo prijatie do nemocnice v krajine vycestovania	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Priama úhrada nákladov asistenčnou službou zdravotníckemu zariadeniu, v prípade úhrady finančne náročných zákrokov - aby poistený nemusel použiť vlastné finančné prostriedky	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Letecká ambulancia - v prípade potreby pre účely návratu na Slovensko	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Zaistenie liekov pre naliehavé prípady, ak nie sú k dispozícii v mieste pobytu v zahraničí	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Náklady na prevoz poistenej osoby alebo telesných pozostatkov	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
<b>Poistenie pre prípad akútneho zubného ošetrenia</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
<b>Poistenie pre prípad náhodného poškodenia ortopedických pomôcok</b>	<b>100 €</b>	<b>100 €</b>	<b>100 €</b>	<b>100 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
<b>Strata / krádež / poškodenia batožiny</b>	<b>1 000 €</b>	<b>500 €</b>	<b>500 €</b>	<b>1 000 €</b>
Limit na batožinu	500 €	250 €	250 €	500 €
Limit na položku	200 €	200 €	200 €	200 €
Spoluúčasť	-	50 €	50 €	-
Poradenstvo pri strate batožiny, cestovného pasu a cestovných dokladov	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
<b>Poistenie poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia cestovných dokladov</b>	<b>350 €</b>	-	-	<b>350 €</b>
<b>Poistenie výdavkov súvisiacich s vybavením náhradného dokladu pri strate / krádeži dokladov</b>	-	-	-	-
<b>Poistenie zdržania batožiny pri použití leteckej dopravy</b>	<b>240 €</b>	<b>240 €</b>	-	<b>240 €</b>
Limit plnenia na hodinu	80 €	80 €	-	80 €
Minimálna doba oneskorenia (spoluúčasť)	6 hodín	6 hodín	-	6 hodín
<b>Poistenie pre prípad zdržania cesty pri ceste lietadlom</b>	<b>240 €</b>	<b>240 €</b>	-	<b>240 €</b>
Limit plnenia na hodinu	80 €	80 €	-	80 €
minimálna doba oneskorenia (spoluúčasť)	4 hodín	4 hodín	-	4 hodín
<b>Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na majetku</b>	<b>100 000 €</b>	<b>75 000 €</b>	<b>50 000 €</b>	<b>100 000 €</b>
<b>Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na zdraví</b>	<b>100 000 €</b>	<b>75 000 €</b>	<b>50 000 €</b>	<b>100 000 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
<b>Poistenie úrazu</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>
Smrť následkom úrazu	50 000 €	50 000 €	20 000 €	50 000 €
Čiastočná trvalá invalidita	50 000 €	50 000 €	20 000 €	50 000 €

<b>Poistenie platné pre držiteľa hlavnej a dodatkovkej platobnej karty, jeho rodinných príslušníkov (druh, družka, manžel, manželka, detí držiteľa karty do 18 rokov resp. 21 rokov ak navštevuje denné štúdium), alebo max. 5 spolucestujúcich osôb ak nie sú rodinnými príslušníkmi držiteľa karty</b>	zahrnuté	zahrnuté	-	Zahrnuté len pre hlavné karty (neplatí pre dodatkové karty)
<b>Kaucia (zapožičanie finančných prostriedkov na vyplatenie kaucie)</b>	5 000 €	3 000 €	-	5 000 €
<b>Právne náklady (pri vymáhaní nároku na náhradu škody voči tretej osobe)</b>	5 000 €	3 000 €	-	5 000 €
<b>Zimné rekreačné športy</b>	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
<b>Letné rekreačné športy</b>	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Vekový limit poistenej osoby	80 rokov	80 rokov	80 rokov	80 rokov
Maximálne trvanie cesty	90 dní	90 dní	90 dní	90 dní
<b>Turistické poistenie (Slovenské hory)</b>	-	-	-	-
Poistenie nákladov na zásah Horskej záchranej služby	-	-	-	-
Poistenie straty, krádeže alebo poškodenia batožiny a osobného majetku	-	-	-	-
Úraz s následkom smrti	-	-	-	-
Úraz s následkom čiastočnej trvalej invalidity	-	-	-	-
Úraz s následkom hospitalizácie v nemocnici, minimálna doba hospitalizácie 24 hodín, maximálne plnenie: 180 dní	-	-	-	-
<b>Poistenie ochrany zakúpeného tovaru a Poistenie predĺženej záruky tovaru</b>	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Poistenie ochrany zakúpeného tovaru	5 000 €	5 000 €	5 000 €	5 000 €
Poistenie predĺženej záruky	5 000 €	5 000 €	5 000 €	5 000 €
<b>Poistenie Home Assistance - poistenie osobných vecí a asistenčných služieb</b>	zahrnuté	-	-	-
Osobné dokumenty, kľúče, peňaženka, taška, SIM karta, zabuchnuté dvere	100 € / každú vec / 2x ročne	-	-	-
Havarijná situácia	200 € / 2x ročne	-	-	-
Poistenie nákladov súvisiacich s opravou domácich spotrebičov	165 € / 2x ročne	-	-	-

<b>Kreditné karty pre právnické osoby</b>	<b>VISA Business</b>		<b>VISA Business Gold</b>	
	Základný balík	Nadštandardný balík	Základný balík	Nadštandardný balík
<b>Poistenie asistenčných služieb v zahraničí</b>	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Asistenčná služba k dispozícii 24 hodín denne	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Poskytnutie informácií týkajúcich sa vízových povinností a požiadaviek na očkovanie v zahraničí	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Prenos núdzových správ najbližšej rodine poistenej osoby	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Spoluúčasť	-	-	-	-
<b>Kaucia (zapožičanie finančných prostriedkov na vyplatenie kaucie)</b>	-	-	-	5 000 €

<b>Právne náklady (pri vymáhaní nároku na náhradu škody voči tretej osobe)</b>	-	-	-	<b>5 000 €</b>
<b>Poistenie liečebných nákladov v zahraničí</b>	<b>200 000 €</b>	<b>200 000 €</b>	<b>200 000 €</b>	<b>200 000 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
Lekársky personál k dispozícii v prípade úrazov a ochorení	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Lekárske odporúčanie, dohodnutie stretnutie v ambulancii alebo prijatie do nemocnice v krajine vycestovania	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Priama úhrada nákladov asist.službou zdravotníc.zariadeniu, v prípade úhrady finančne náročných zákrokov - aby poistený nemusel použiť vlastné finančné prostriedky	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Letecká ambulancia - v prípade potreby pre účely návratu na Slovensko	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Zaistenie liekov pre naliehavé prípady, ak nie sú k dispozícii v mieste pobytu v zahraničí	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
Náklady na prevoz poistenej osoby alebo telesných pozostatkov	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
<b>Poistenie pre prípad akútneho zubného ošetrovania</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>
Spoluúčasť	0 €	0 €	0 €	0 €
<b>Strata / krádež / poškodenia batožiny</b>	<b>1 000 €</b>	<b>1 000 €</b>	<b>1 000 €</b>	<b>1 000 €</b>
Limit na batožinu	500 €	500 €	500 €	500 €
Limit na položku	200 €	200 €	200 €	200 €
Spoluúčasť	-	-	-	-
Poradenstvo pri strate batožiny, cestovného pasu a cestovných dokladov	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté	zahrnuté
<b>Poistenie poškodenia, zničenia, straty, odcudzenia cestovných dokladov</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>	<b>350 €</b>
<b>Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na majetku</b>	-	14 000 €	14 000 €	14 000 €
<b>Poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú na zdraví</b>	-	70 000 €	70 000 €	70 000 €
Spoluúčasť	-	-	-	-
<b>Poistenie zdržania batožiny pri použití leteckej dopravy</b>	-	-	-	<b>400 €</b>
Limit plnenia na hodinu	-	-	-	80 € za každých začatú hodinu nad 6 hod.
Minimálna doba oneskorenia (spoluúčasť)	-	-	-	6 hodín
<b>Poistenie pre prípad zdržania cesty pri ceste lietadlom</b>	-	-	-	<b>400 €</b>

Limit plnenia na hodinu	-	-	-	80 € za každých začatú hodinu nad 6 hod.
Minimálna doba oneskorenia (spoluúčasť)	-	-	-	6 hodín
Poistenie úrazu	-	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>
Smrť následkom úrazu	-	25 000 €	25 000 €	25 000 €
Trvalé následky úrazu	-	25 000 €	25 000 €	25 000 €
Poistenie pre prípad hospitalizácie v dôsledku úrazu	-	30 €/ deň, max.30 dní	30 €/ deň, max.30 dní	30 €/ deň, max.30 dní
Zimné športy	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>
Letné športy	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>	<b>zahrnuté</b>
Vekový limit poistenej osoby	bez vekového limitu	bez vekového limitu	bez vekového limitu	bez vekového limitu
Maximálne trvanie cesty	-	-	-	-
Poistenie vyslania náhradného zamestnanca	-	-	-	<b>1 500 €</b>
Denný limit	-	-	-	<b>150 €</b>
Poistenie technickej pomoci k motorovému vozidlu v zahraničí	-	-	-	<b>150 €</b>

**5. Článok 5 Škodová udalosť, hlásenie, likvidácia bod 5.4. sa mení nasledovne:**

Poistovateľ po obdržaní všetkých potrebných dokladov danú škodovú udalosť došetří a ukončí jej likvidáciu v zákonných lehotách a podľa dojednaní uvedených v Poistnej zmluve a VPP PK15, resp. VPP PK16, VPP MCG15, resp. VPP MCG16, VPP OK 15, resp. VPP OK 15 v.2 VPP PKPOVÚB15 a OPP PKPOVÚB15, resp. VPP PKPOVÚB16 a OPP PKPOVÚB16, resp. PKPOVÚB16 v.1 a OPP PKPOVÚB16 v.1 a VPP MCW17 podľa toho, o aký druh Platobnej karty ide.

**6. Článok 7, bod 7.2., Tabuľka č. 2:**

**Mesačná splátka čiastkového poistného a výška ročného poistného pre jednotlivé PK, znie:**

	Typ poistenej platobnej karty	Čiastkové mesačné poistné	Ročné poistné
1.	American Express Gold	0,8992 €	10,79 €
2.	Blue od American Express	0,4433 €	5,32 €
3.	MasterCard Gold	0,3442 €	4,13 €
4.	MasterCard World	0,8242 €	9,89 €
5.	Visa Business Základný balík	0,3350 €	4,02 €
6.	Visa Business Rozšírený balík	0,5825 €	6,99 €
7.	Visa Business Gold Základný balík	0,4183 €	5,02 €
8.	Visa Business Gold Rozšírený balík	0,8017 €	9,62 €

**7. Článok 11, bod 11. 1 Poistnej zmluvy sa mení nasledovne:**

Neoddeliteľnou súčasťou tejto Poistnej zmluvy sú VPP PK15, resp. VPP PK16, ktoré tvoria prílohu č. 1, VPP MCG15, resp. VPP MCG16, ktoré tvoria prílohu č. 2, VPP MCW17, ktoré tvoria prílohu č. 3, VPP OK 15 v 2, ktoré tvoria prílohu č. 4 VPP PKPOVÚB15, resp. VPP PKPOVÚB16, resp. VPP PKPOVÚB16 v.1, ktoré tvoria prílohu č. 5., OPP PKPOVÚB15, resp. OPP PKPOVÚB16, resp. OPP PKPOVÚB16 v.1, ktoré tvoria prílohu č. 6.

**8. Zoznam príloh Poistnej zmluvy sa mení nasledovne:**

1. VPP PK15, resp. VPP PK16 – Všeobecné poistné podmienky PK 16 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB - American Express Gold a Blue od American Express
2. VPP MCG15, resp. VPP MCG16 - Všeobecné poistné podmienky MCG 16 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB - MasterCard Gold
3. resp. VPP MCW17 - Všeobecné poistné podmienky MCW 17 pre poistenie ku kreditným kartám VÚB - MasterCard World

4. VPP OK15 - Všeobecné poisťné podmienky pre poistenie odcudzenia kabelky v. 2
5. VPP PKPOVÚB15, resp. VPP PKPOVÚB16, resp. VPP PKPOVÚB16 v.1 - Všeobecné poisťné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business a VISA Business Gold
6. OPP PKPOVÚB15, resp. OPP PKPOVÚB16, resp. OPP PKPOVÚB16 v.1 - Osobitné poisťné podmienky pre cestovné poistenie ku firemným kreditným kartám VÚB – VISA Business a VISA Business Gold

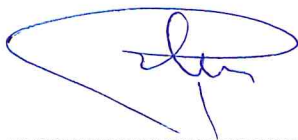
### Článok 3

#### Záverečné ustanovenia

1. Tento Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, každá zmluvná strana dostane jedno vyhotovenie.
2. Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť 01.02.2017. Ostatné ustanovenia Poistnej zmluvy, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté ostávajú v platnosti a účinnosti.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že tento Dodatok zodpovedá ich skutočnej, vážnej a slobodnej vôli, na znak čoho ju prostredníctvom štatutárnych zástupcov podpisujú.

V Bratislave, dňa 27.01.2017

**Za Všeobecná úverová banka, a. s.**

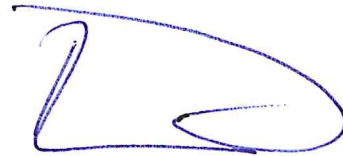


.....  
Alexander Resch,  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ



.....  
Martin Techman,  
člen predstavenstva a vrchný riaditeľ  
úseku Retailové bankovníctvo

**Za Generali Poist'ovňa, a. s.**



.....  
Ing. Roman Juráš,  
predseda predstavenstva  
a generálny riaditeľ



.....  
Ing. Marián Hrotka, PhD.,  
člen predstavenstva  
a námestník generálneho riaditeľa

